

母语阅读能力与工作记忆能力对英语阅读理解的影响研究综述

胡曼娜 白丽梅

西北师范大学外国语学院 甘肃 兰州 730070

【摘要】：阅读在英语学习过程中具有重要的作用，由Alderson（1984）提出的“外语阅读理解是一个语言问题还是一个阅读问题”而引发研究人员们的广泛争论。通过阅读跨度测试可知工作记忆能力也是提高英语阅读理解能力的重要的预测器。本文就母语阅读能力与工作记忆能力对英语阅读理解能力影响的部分文献做出了简要的综述，以为后续这方面研究提供一些借鉴。

【关键词】：母语阅读能力；工作记忆能力；英语阅读理解

1 引言

在我国当前的母语环境下，习得第二语言是非常困难的，课堂的大量时间都放在对词汇、句型、语法、口语的教学上，对阅读能力的培养都抱有一种顺其自然的心态，认为习得了语言技能，阅读技能也就随之而来。对中国学习者来说，即使存在两种不同语言系统的相互影响，但阅读方面也有很多共通之处。工作记忆是一种容量有限的记忆系统，具有信息加工和信息暂时储存的两大认知功能，是人们进行理解、学习和推理等高级认知活动的工作空间（Baddeley & Hitch 1974）。本研究在吸取前人研究结果精华的基础上，提出自己的构想，旨在为更好提高学生二语阅读理解的能力贡献自己的力量。

2 相关研究综述

2.1 母语阅读能力对二语阅读理解的影响

20世纪80年代，由Alderson（1984）提出的“外语阅读理解是一个语言问题还是一个阅读问题”而引发研究人员们的广泛争论。母语阅读能力和二语阅读能力的争论几乎都聚集在“语言相互依赖假说”（Cummins, 1981）和“语言阈值假说”（Alderson, 1984）上。语言相互依赖假说的支持者们认为，只要学习者母语阅读能力高，那么二语阅读能力也会相应的高。当学习者在第二语言阅读中能到过去在母语阅读中熟悉的结构，那么学生在这些方面普遍可以学的更快更好。所以说从母语阅读能力中进行迁移是相对简单又便捷的一种方式。而语言阈值假说的支持者们认为，学习者要是想要二语阅读中使用在母语学习中习得的技能，必须满足一个条件（即门槛），那就是必须具有一定程度的第二语言水平，否则盲目的生搬硬套母语阅读技能，反而会导致二语阅读的“短路”。作为外语教师，我们一定会碰到不同差异水平的学生，我们需要做的就是在前人研究的基础上，将一切有益于学生的二语手段或者技巧教给学生，需要母语技

能就去培训学生的母语阅读技能，需要提高二语水平就去逐步提高二语水平，即使影响效果有差异，但我们也应该去持续不断地尝试去提高它。

2.2 工作记忆能力对二语阅读理解的影响

20世纪80年代，在Service（1992）把工作记忆引入第二语言研究之后，工作记忆在二语习得中的作用与影响就受到研究人员的大量关注。易保树，罗少茜（2012）为验证工作记忆容量对二语学习者书面语产出的影响，进行了操作广度工作记忆测试任务和图片描写任务，结果显示工作记忆容量的个体差异对书面语言产出的准确度有明显影响，对准确度、流利度和复杂度之间的竞争关系也有一定影响；Michael和Mostafa（2021）采用了操作广度任务调查了工作记忆和明确教学在多大程度上预测二语重点任务的口语表现，工作记忆积极和强大的贡献提高了人们对学习者可能因个体差异而不同对待任务的意识。对中国学习者而言，学习词汇、句式、语法也许可以通过死记硬背的方式来习得，只要经过长时间的练习，都可能取得一些进步，但对于二语阅读来说，它是一种综合性任务，既需要有丰富的语言知识作为理解文本的基础，还需要有效的阅读技巧或者策略来深层次地加工文本，所以工作记忆的重要性就不言而喻了。对于部分研究人员提出的干扰作用需要我们在教学过程为学生提供抑制提示，并在其中吸取积极作用，避免或者克服消极作用。

2.3 母语阅读能力与工作记忆对英语阅读理解的影响

先前大量的研究学者已经为我们证明了母语阅读能力对英语阅读理解能力的促进作用，以及工作记忆能力对英语阅读理解能力的显著影响，近些年来也有学者开始把这几个因素进行结合起来研究三者之间的交互作用。Alptekin和Erçetin（2010）研究了一语和二语阅读广度与二语阅读理解的关系，对文字理解和推理理解作为两个阅读维度进行分析，大多数情况下，一语和二语的处理任务与一语和二语存储任务

呈正相关的关系。但只有二语阅读的跨度与二语推理解的关系是有意义的。徐浩(2016)探索分析了中国汉英双语者言语工作记忆的发展规律,比较了被试者的汉语阅读、汉语听觉、英语阅读和英语听觉四种工作记忆的发展情况,结果发现,学习者的汉语工作记忆主要在中学阶段发展,到了大学三年级之后会出现记忆停滞不前的甚至衰退的状态。就性别方面来说,女生在阅读方面的工作记忆优于男生,但听觉工作记忆方面弱于男生。

从文献的研究样本方面来看,大多都是在大学生或者成年人中开展实验,样本量的范围不够全面,这就容易导致实验数据的不精确性。从研究设计方面来看,实验步骤也不够全面,学生是不断变化的个体,其各项能力随着知识内容的增加可能也在同步提升。在文献中了解到学习者的工作记忆是在中学阶段积极发展,那么就可以设想如果在中学阶段对学生工作记忆进行强化干预,是否可以在原有能力的基础上对母语和英语阅读能力都产生积极影响呢?如果对受试学生在教学中分别或者同时进行母语阅读能力和工作记忆能力的干预培训,学习者英语阅读能力如何以及在哪个方面会

获得更高成就呢?这也是未来研究人员值得去思考和探究的问题。

3 结论

由关母语阅读能力对英语阅读理解的影响,工作记忆能力对英语阅读理解的影响以及母语阅读能力与工作记忆能力对英语阅读理解的影响这三个方面的论述可知,在提高学习者英语阅读理解方面,母语的阅读能力可以对英语阅读理解方面产生积极影响,同时如果在习得一定的英语语言能力的基础上去迁移母语阅读策略可能会在更大程度上提高学习者英语阅读理解能力。在今后的研究中应投入大量的时间精力去收集对中小学的学习者进行测试的数据,确保研究样本的相对全面性;关注学习者的发展动态性,将个体的变化差异性因素考虑进去;在教学中对学习者的进行多组别的研究,加入干预研究,对比分析哪种因素在提高学习者英语阅读理解能力方面会有更有利的作用。未来还需要更多研究人员和外语教师齐心协力,投入大量的时间精力以及改进教学实践,以期为学生找到更多可以提高二语语言学习能力的方法。

参考文献:

- [1] Alderson, J. C. Reading in a foreign language: a reading problem or a language problem. [J]. In J.C. Alderson & A. H. Urquhar (eds), Reading in a Foreign Language, 1984, 22-135.
- [2] Alptekin, C. & Ercetin, G. The role of L1 and L2 working memory in literal and inferential comprehension in L2 reading [J]. Journal of Research in Reading, 2010, 33, (2), 206-219.
- [3] Baddeley, A. D. & Hitch, G. J. Working memory [A]. In Bower G H (ed.) The Psychology of Learning and Motivation [C]. London: Academic Press, 1974.
- [4] Michael Sadghi & Mostafa Pourhaji. The contributions of working memory and pre-task explicit instruction to L2 oral performance [J]. System, 2021, (96), 102409.
- [5] Service, E. Phonology, working memory and foreign language learning [J]. Quarterly Journal of Experimental Psychology, 1992, (45), 21-50.
- [6] 易保树, 罗少茜. 工作记忆容量对二语学习者书面语产出的影响 [J]. 外语教学与研究, 2012, 44, (2), 536-546.
- [7] 徐浩. 中国汉英双语者言语工作记忆发展研究 [J]. 解放军外国语学院学报, 2016, 39, (3), 12-19.

作者简介: 胡曼娜, 1997年1月, 女, 汉族, 陕西西安, 硕士研究生, 西北师范大学外国语学院, 学科英语。